

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2006 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

#### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

#### CORTE COSTITUZIONALE

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale.

Sentenza n. 267 – Anno 2006.

pag. 3889

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 4 luglio 2006, n. 371.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione di terreni interessati dai lavori di costruzione di un nuovo imbocco della S.R. n. 4 di ISSOGNE in Comune di VERRÈS.

pag. 3897

Decreto 5 luglio 2006, n. 375.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di DONNAS di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale per Pramotton, in Comune di DONNAS.

pag. 3898

Decreto 6 luglio 2006, n. 377.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo delle opere di costruzione di una rotonda alla francese per il nuovo imbocco della S.R. n. 45 della valle d'Ayas e la sistemazione della viabilità in loc. Chopine, in Comune di VERRÈS.

pag. 3903

Decreto 6 luglio 2006, n. 378.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2006 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

#### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

#### COUR CONSTITUTIONNELLE

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 371 du 4 juillet 2006,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du nouvel embranchement de la RR n° 4 d'ISSOGNE, dans la commune de VERRÈS.

page 3897

Arrêté n° 375 du 5 juillet 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Pramotton, dans la commune de DONNAS.

page 3898

Arrêté n° 377 du 6 juillet 2006,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de construction d'un giratoire au nouvel embranchement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas et d'aménagement de la voirie à Chopine, dans la commune de VERRÈS.

page 3903

Arrêté n° 378 du 6 juillet 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune de

**SAINT-CHRISTOPHE** di terreni necessari ai lavori di costruzione di pensiline per autobus, nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE. pag. 3904

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

**Decreto 20 giugno 2006, n. 271.**

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3905

**Decreto 20 giugno 2006, n. 272.**

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3908

**Decreto 20 giugno 2006, n. 273.**

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3910

**Decreto 20 giugno 2006, n. 274.**

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3911

**Decreto 20 giugno 2006, n. 275.**

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3911

**Decreto 5 luglio 2006, n. 278.**

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009. pag. 3912

**Decreto 6 luglio 2006, n. 279.**

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3913

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI

Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 38.

Rettifica al proprio precedente decreto n. 37 Rep. n. 2609

**SAINT-CHRISTOPHE** des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'abribus, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE. page 3904

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 271 du 20 juin 2006,**

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3905

**Arrêté n° 272 du 20 juin 2006,**

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3908

**Arrêté n° 273 du 20 juin 2006,**

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3910

**Arrêté n° 274 du 20 juin 2006,**

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3911

**Arrêté n° 275 du 20 juin 2006,**

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3911

**Arrêté n° 278 du 5 juillet 2006,**

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2006/2009.

page 3912

**Arrêté n° 279 du 6 juillet 2006,**

portant radiation du Registre du commerce.

page 3913

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DE LA PROGRAMMATION ET DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES

**Acte du dirigeant n° 38 du 7 juillet 2006,**

modifiant l'acte du dirigeant n° 37 du 26 juin 2006, rép.

del 26 giugno 2006 – prot. n. 19669/Esp., concernente «Pronuncia di esproprio a favore del Comune di DONNAS dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori dello stralcio dell'intervento avente per oggetto l'eliminazione del passaggio a livello posto al KM 50+046 in località Perroz, in Comune di DONNAS – per la realizzazione del tratto di strada ordinaria, relativo ai lavori connessi all'eliminazione di alcuni passaggi a livello lungo la tratta Aosta/Pont-Saint-Martin – e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004».

pag. 3913

**Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 39.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione della pista forestale denominata «Bois de Billiouque» in comune di VALPELLINE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3914

**ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE E  
OPERE PUBBLICHE**

**Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2852.**

Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di CHAMPDEPRAZ inerente ai lavori di collegamento della rete fognaria del Comune medesimo al Comune di ISSOGNE, di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.

pag. 3916

**Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2853.**

Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di SAINT-PIERRE inerente alla progettazione dei lavori di costruzione di un collettore di adduzione dell'acquedotto consortile Valsavarenche – Introd – Villeneuve alla rete di distribuzione del Comune di SAINT-PIERRE, nell'ambito del potenziamento dell'acquedotto intercomunale Valsavarenche, Villeneuve, Introd, Saint-Pierre di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.

pag. 3922

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 15 giugno 2006, n. 1737.**

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R.

n° 2609, réf. n° 19669/Esp., portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des terrains nécessaires aux travaux de suppression de passages à niveau au PK 50+046, à Perroz, dans la commune de DONNAS, en vue de la réalisation d'un tronçon de route ordinaire, dans le cadre des travaux de suppression de passages à niveau de la ligne ferroviaire Aoste – Pont-Saint-Martin, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3913

**Acte n° 39 du 7 juillet 2006,**

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de construction de la piste forestière dénommée « Bois de Billiouque », dans la commune de VALPELLINE, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3914

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

**Acte du dirigeant n° 2852 du 26 juin 2006,**

portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de CHAMPDEPRAZ en vue des travaux de branchement du réseau des égouts de CHAMPDEPRAZ au réseau d'ISSOGNE au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'un engagement de la dépense y afférente.

page 3916

**Acte du dirigeant n° 2853 du 26 juin 2006,**

portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de SAINT-PIERRE en vue de la conception des travaux de réalisation d'un collecteur reliant le réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd et Villeneuve au réseau de Saint-Pierre, dans le cadre du renforcement du réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd, Villeneuve et Saint-Pierre, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'un engagement de la dépense y afférente.

page 3922

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1737 du 15 juin 2006,**

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR

**n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2001/2003, relativamente al progetto n. 43 del Comune di SARRE (Adeguamento, potenziamento e razionalizzazione della rete fognaria e del sistema di raccolta delle acque reflue), di cui alla DGR n. 5039/2001. Impegno di spesa.**

pag. 3928

**Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1813.**

**Integrazione dell'elenco di allevatori beneficiari di incentivi allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3827 in data 18.11.2005 concernente l'approvazione del piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta. Impegno di ulteriore spesa.**

pag. 3931

**Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1835.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione del collegamento funiviaro Passo dei Salati – Indren – Bors nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.**

pag. 3931

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1863.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3933

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1864.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3938

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1866.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 recante «Nuove disposizioni in materia di interventi regionali per la promozione dell'uso razionale dell'energia».**

pag. 3939

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1867.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3946

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1890.**

**Approvazione della proroga di 24 mesi della durata della convenzione tra la Regione e la Comunità Montana Monte Rosa inherente al finanziamento della progettazione e delle differenti attività ad essa connesse relative all'intervento di realizzazione dell'impianto comprensoriale di depurazione delle acque reflue e dei**

**n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2001/2003, relativement au projet n° 43 de la Commune de SARRE (Mise aux normes, renforcement et rationalisation du réseau des égouts et du système de collecte des eaux usées) visé à la délibération du Gouvernement régional n° 5039/2001, ainsi qu'engagement de la dépense y afférante.**

page 3928

**Délibération n° 1813 du 23 juin 2006,**

**modifiant la liste nominative annexée à la délibération n° 3827 du 18 novembre 2005, relative à l'approbation du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste, et engagement de la dépense y afférante.**

page 3931

**Délibération n° 1835 du 23 juin 2006,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Monterosa SpA, dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation du téléphérique Passo dei Salati – Indren – Bors , dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

page 3931

**Délibération n° 1863 du 30 juin 2006,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

page 3933

**Délibération n° 1864 du 30 juin 2006,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 3938

**Délibération n° 1866 du 30 juin 2006,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget plurianuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 (Nouvelles dispositions en matière d'actions régionales pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie).**

page 3939

**Délibération n° 1867 du 30 juin 2006,**

**Rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 3946

**Délibération n° 1890 du 30 juin 2006,**

**portant approbation de la prorogation de 24 mois de la durée de la convention entre la Région et la Communauté de montagne Mont-Rose en vue du financement des démarches relatives à la conception de la station d'épuration des eaux usées et des collecteurs d'égouts de ladite communauté de montagne.**

collettori fognari al servizio della Comunità Montana medesima.  
pag. 3951

page 3951

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).  
pag. 3951

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).  
page 3951

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### ERRATA CORRIGE.

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 3 maggio 2006, n. 20.  
Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 15 in fraz. Breuil. (Pubblicata nel Bollettino ufficiale n. 26 del 27 giugno 2006).  
pag. 3952

Comune di CHÂTILLON. Decreto 7 luglio 2006, n. 2.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione Comunale degli immobili interessati dai lavori di ampliamento del cimitero comunale e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3954

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 8.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Bouyoz.  
pag. 3956

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 9.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Voisinal.  
pag. 3956

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 10.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Chez Les Chenaux.  
pag. 3957

Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 12.

Approvazione variante non sostanziale n. 16 al vigente P.R.G.C.  
pag. 3957

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).  
page 3951

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### ERRATA.

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 20 du 3 mai 2006,  
portant variante non substantielle n° 15 du PRGC – hameau Breuil. (Publiée au B.O. n° 26 du 27 juin 2006).  
page 3952

Commune de CHÂTILLON. Acte n° 2 du 7 juillet 2006,  
portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'agrandissement du cimetière communal et établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles en faveur de la Commune de CHÂTILLON et fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.  
page 3954

Commune d'OYACE. Délibération n° 8 du 28 juin 2006,  
portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Bouyoz.  
page 3956

Commune d'OYACE. Délibération n° 9 du 28 juin 2006,  
portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Voisinal.  
page 3956

Commune d'OYACE. Délibération n° 10 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé à Chez-les-Chenaux.  
page 3957

Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 12 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle n° 16 du PRGC en vigueur.  
page 3957

**Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 14.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 17 al vigente P.R.G.C.** pag. 3959

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alle categorie B (pos. B2 e B3) e C1 a cinque posti di assistente amministrativo-contabile (categoria C – posizione C2: collaboratore) da assegnare all'organico della Giunta regionale.**

pag. 3961

**Comune di COURMAYEUR.**

**Pubblicazione esito selezione. Esito selezione pubblica per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato 1 anno di un collaboratore Categoria C, Posizione C2.**

pag. 3961

**Comune di COURMAYEUR.**

**Pubblicazione esito concorso. Esito concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo indeterminato di aiuto collaboratore «agente di polizia municipale» Categoria C, Posizione C1.**

pag. 3962

**Comune di ISSOGNE.**

**Graduatoria finale.**

pag. 3962

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto del bando di concorso unico pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Collaboratore (Istruttore Tecnico) – Categoria C Posizione C2 – a 36 ore settimanali.**

pag. 3963

**Comparto del parastato – Ente nazionale Gran Paradiso.**

**Bando di mobilità esterna per la copertura a tempo indeterminato di n. 2 posti di Operatore di Vigilanza del Corpo dei Guardaparco – Area B – posizione B1 del Comparto degli Enti Pubblici non Economici (Ex V Q.F.).**

pag. 3966

**Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 14 du 28 juin 2006,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 17 du PRGC en vigueur.** page 3959

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de sélection , sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de fonctionnaires régionaux appartenant à la catégorie B (positions B2 et B3) et à la catégorie C (position C1) à cinq postes de d'assistant administratif et comptable (catégorie C – position C2 : collaborateur), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.** page 3961

**Commune de COURMAYEUR.**

**Publication du résultat de la sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un collaborateur, sous contrat à durée déterminée (1 année), Catégorie C, Position C2.** page 3961

**Commune de COURMAYEUR.**

**Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un aide-collaborateur – agent de police locale, sous contrat à durée indéterminée, Catégorie C, Position C1.**

page 3962

**Commune de ISSOGNE.**

**Liste d'aptitude.**

page 3962

**Communauté de montagne Mont Cervin.**

**Extrait du concours unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Collaborateur (Instructeur technique) – Catégorie C Position C2 – pour 36 heures hebdomadaires.**

page 3963

**Secteur parapublic – Ente nazionale Gran Paradiso.**

**Avis de vacance d'emplois aux fins du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux opérateurs de surveillance du Corps des gardes du Parc – aire B – position B1 du secteur des établissements publics non économiques (ancien 5<sup>e</sup> grade).**

page 3966

## ANNUNZI LEGALI

Direzione protezione civile.

Avviso relativo agli appalti aggiudicati – Forniture.  
pag. 3966

Regione autonoma Valle d'Aosta – Finbard S.p.A. –  
Loc. Grand Chemin, 34 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE  
(AO).  
pag. 3968

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2853.

Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di SAINT-PIERRE inerente alla progettazione dei lavori di costruzione di un collettore di adduzione dell'acquedotto consorziale Valsavarenche – Introd – Villeneuve alla rete di distribuzione del Comune di SAINT-PIERRE, nell'ambito del potenziamento dell'acquedotto intercomunale Valsavarenche, Villeneuve, Introd, Saint-Pierre di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.

pag. 3922

### AMBIENTE

Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1835.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione del collegamento funiviario Passo dei Salati – Indren – Bors nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.  
pag. 3931

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3951

### BILANCIO

Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1863.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 3933

Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1864.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese

## ANNONCES LÉGALES

Direction de la protection civile.

Avis d'attribution d'un marché de fournitures.  
page 3966

Région autonome Vallée d'Aoste – Finbard S.p.A. – 34,  
lieu-dit Grand Chemin – 11020 SAINT-CHRISTOPHE  
(AO).  
page 3968

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

Acte du dirigeant n° 2853 du 26 juin 2006,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de SAINT-PIERRE en vue de la conception des travaux de réalisation d'un collecteur reliant le réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd et Villeneuve au réseau de Saint-Pierre, dans le cadre du renforcement du réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd, Villeneuve et Saint-Pierre, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.  
page 3922

### ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1835 du 23 juin 2006,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Monterosa SpA, dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation du téléphérique Passo dei Salati – Indren – Bors , dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.  
page 3931

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 3951

### BUDGET

Délibération n° 1863 du 30 juin 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.  
page 3933

Délibération n° 1864 du 30 juin 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve

**obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3938

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1866.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 recante «Nuove disposizioni in materia di interventi regionali per la promozione dell'uso razionale dell'energia».**

pag. 3939

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1867.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3946

## COMMERCIO

**Decreto 6 luglio 2006, n. 279.**

**Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.**

pag. 3913

## ENTI LOCALI

**Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2852.**

**Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di CHAMPDEPRAZ inerente ai lavori di collegamento della rete fognaria del Comune medesimo al Comune di ISSOGNE, di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.**

pag. 3916

**Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2853.**

**Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di SAINT-PIERRE inerente alla progettazione dei lavori di costruzione di un collettore di adduzione dell'acquedotto consortile Valsavarenche – Introd – Villeneuve alla rete di distribuzione del Comune di SAINT-PIERRE, nell'ambito del potenziamento dell'acquedotto intercomunale Valsavarenche, Villeneuve, Introd, Saint-Pierre di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.**

pag. 3922

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1890.**

**Approvazione della proroga di 24 mesi della durata della convenzione tra la Regione e la Comunità Montana Monte Rosa inerente al finanziamento della progettazione e delle differenti attività ad essa connesse relative all'intervento di realizzazione dell'impianto**

**2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 3938

**Délibération n° 1866 du 30 juin 2006,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriennel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 (Nouvelles dispositions en matière d'actions régionales pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie).**

page 3939

**Délibération n° 1867 du 30 juin 2006,**

**Rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 3946

## COMMERCE

**Arrêté n° 279 du 6 juillet 2006,**

**portant radiation du Registre du commerce.**

page 3913

## COLLECTIVITÉS LOCALES

**Acte du dirigeant n° 2852 du 26 juin 2006,**

**portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de CHAMPDEPRAZ en vue des travaux de branchement du réseau des égouts de CHAMPDEPRAZ au réseau d'ISSOGNE au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'engagement de la dépense y afférante.**

page 3916

**Acte du dirigeant n° 2853 du 26 juin 2006,**

**portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de SAINT-PIERRE en vue de la conception des travaux de réalisation d'un collecteur reliant le réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd et Villeneuve au réseau de Saint-Pierre, dans le cadre du renforcement du réseau d'adduction d'eau du consortium Valsavarenche, Introd, Villeneuve et Saint-Pierre, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'engagement de la dépense y afférante.**

page 3922

**Délibération n° 1890 du 30 juin 2006,**

**portant approbation de la prorogation de 24 mois de la durée de la convention entre la Région et la Communauté de montagne Mont-Rose en vue du financement des démarches relatives à la conception de la station d'épuration des eaux usées et des collecteurs**

**comprensoriale di depurazione delle acque reflue e dei collettori fognari al servizio della Comunità Montana medesima.**  
pag. 3951

#### ERRATA CORRIGE.

**Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 3 maggio 2006, n. 20.**  
**Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 15 in fraz. Breuil. (Pubblicata nel Bollettino ufficiale n. 26 del 27 giugno 2006).**  
pag. 3952

**Comune di CHÂTILLON. Decreto 7 luglio 2006, n. 2.**

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione Comunale degli immobili interessati dai lavori di ampliamento del cimitero comunale e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3954

**Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 8.**

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Bouyoz.  
pag. 3956

**Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 9.**

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Voisinal.  
pag. 3956

**Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 10.**

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Chez Les Chenaux.  
pag. 3957

**Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 12.**

Approvazione variante non sostanziale n. 16 al vigente P.R.G.C.  
pag. 3957

**Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 14.**

Approvazione variante non sostanziale n. 17 al vigente P.R.G.C.  
pag. 3959

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 4 luglio 2006, n. 371.**

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriaione di terreni interessati dai lavori di costruzione di un nuovo imbocco della S.R. n. 4 di ISSOGNE in Comune di VERRÈS.

pag. 3897

d'égouts de ladite communauté de montagne.

page 3951

#### ERRATA.

**Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 20 du 3 mai 2006,**  
**portant variante non substantielle n° 15 du PRGC – hameau Breuil. (Publiée au B.O. n° 26 du 27 juin 2006).**  
page 3952

**Commune de CHÂTILLON. Acte n° 2 du 7 juillet 2006,**  
portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'agrandissement du cimetière communal et établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles en faveur de la Commune de CHÂTILLON et fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.  
page 3954

**Commune d'OYACE. Délibération n° 8 du 28 juin 2006,**  
portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Bouyoz.  
page 3956

**Commune d'OYACE. Délibération n° 9 du 28 juin 2006,**  
portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Voisinal.  
page 3956

**Commune d'OYACE. Délibération n° 10 du 28 juin 2006,**  
portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé à Chez-les-Chenaux.  
page 3957

**Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 12 du 28 juin 2006,**  
portant approbation de la variante non substantielle n° 16 du PRGC en vigueur.  
page 3957

**Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 14 du 28 juin 2006,**  
portant approbation de la variante non substantielle n° 17 du PRGC en vigueur.  
page 3959

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 371 du 4 juillet 2006,**

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du nouvel embranchement de la RR n° 4 d'ISSOGNE, dans la commune de VERRÈS.

page 3897

**Decreto 5 luglio 2006, n. 375.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di DONNAS di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale per Pramotton, in Comune di DONNAS.**

pag. 3898

**Decreto 6 luglio 2006, n. 378.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE di terreni necessari ai lavori di costruzione di pensiline per autobus, nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

pag. 3904

**Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 38.**

**Rettifica al proprio precedente decreto n. 37 Rep. n. 2609 del 26 giugno 2006 – prot. n. 19669/Esp., concernente «Pronuncia di esproprio a favore del Comune di DONNAS dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori dello stralcio dell'intervento avente per oggetto l'eliminazione del passaggio a livello posto al KM 50+046 in località Perroz, in Comune di DONNAS – per la realizzazione del tratto di strada ordinaria, relativo ai lavori connessi all'eliminazione di alcuni passaggi a livello lungo la tratta Aosta/Pont-Saint-Martin – e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004».**

pag. 3913

**Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 39.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione della pista forestale denominata «Bois de Billiouque» in comune di VALPELLINE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 3914

**Comune di CHÂTILLON. Decreto 7 luglio 2006, n. 2.**

**Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione Comunale degli immobili interessati dai lavori di ampliamento del cimitero comunale e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 3954

**FINANZE**

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1863.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3933

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1864.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3938

**Arrêté n° 375 du 5 juillet 2006,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Pramotton, dans la commune de DONNAS.**

page 3898

**Arrêté n° 378 du 6 juillet 2006,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'abribus, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

page 3904

**Acte du dirigeant n° 38 du 7 juillet 2006,**

**modifiant l'acte du dirigeant n° 37 du 26 juin 2006, rép. n° 2609, réf. n° 19669/Esp., portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des terrains nécessaires aux travaux de suppression de passages à niveau au PK 50+046, à Perroz, dans la commune de DONNAS, en vue de la réalisation d'un tronçon de route ordinaire, dans le cadre des travaux de suppression de passages à niveau de la ligne ferroviaire Aoste – Pont-Saint-Martin, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 3913

**Acte n° 39 du 7 juillet 2006,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de construction de la piste forestière dénommée « Bois de Billiouque », dans la commune de VALPELLINE, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 3914

**Commune de CHÂTILLON. Acte n° 2 du 7 juillet 2006,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'agrandissement du cimetière communal et établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles en faveur de la Commune de CHÂTILLON et fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 3954

**FINANCES**

**Délibération n° 1863 du 30 juin 2006,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

page 3933

**Délibération n° 1864 du 30 juin 2006,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 3938

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1866.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 3 recante «Nuove disposizioni in materia di interventi regionali per la promozione dell'uso razionale dell'energia».**

pag. 3939

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1867.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3946

**FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI DI INVESTIMENTO**

**Deliberazione 15 giugno 2006, n. 1737.**

**Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2001/2003, relativamente al progetto n. 43 del Comune di SARRE (Adeguamento, potenziamento e razionalizzazione della rete fognaria e del sistema di raccolta delle acque reflue), di cui alla DGR n. 5039/2001. Impegno di spesa.**

pag. 3928

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 39.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione della pista forestale denominata «Bois de Billiouque» in comune di VALPELLINE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 3914

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3951

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Provvedimento dirigenziale 26 giugno 2006, n. 2852.**

**Approvazione della convenzione tra l'Assessorato al Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e il Comune di CHAMPDEPRAZ inerente ai lavori di collegamento della rete fognaria del Comune medesimo al Comune di ISSOGNE, di cui alla DGR n. 3970 del 26.11.2005. Impegno di spesa.**

pag. 3916

**Deliberazione 30 giugno 2006, n. 1890.**

**Approvazione della proroga di 24 mesi della durata**

**Délibération n° 1866 du 30 juin 2006,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 3 du 3 janvier 2006 (Nouvelles dispositions en matière d'actions régionales pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie).**

page 3939

**Délibération n° 1867 du 30 juin 2006,**

**Rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 3946

**FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX D'INVESTISSEMENT**

**Délibération n° 1737 du 15 juin 2006,**

**portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2001/2003, relativement au projet n° 43 de la Commune de SARRE (Mise aux normes, renforcement et rationalisation du réseau des égouts et du système de collecte des eaux usées) visé à la délibération du Gouvernement régional n° 5039/2001, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.**

page 3928

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Acte n° 39 du 7 juillet 2006,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de construction de la piste forestière dénommée « Bois de Billiouque », dans la commune de VALPELLINE, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 3914

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 3951

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Acte du dirigeant n° 2852 du 26 juin 2006,**

**portant approbation de la convention entre l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune de CHAMPDEPRAZ en vue des travaux de branchement du réseau des égouts de CHAMPDEPRAZ au réseau d'ISSOGNE au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3970 du 26 novembre 2005, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.**

page 3916

**Délibération n° 1890 du 30 juin 2006,**

**portant approbation de la prorogation de 24 mois de la**

della convenzione tra la Regione e la Comunità Montana Monte Rosa inerente al finanziamento della progettazione e delle differenti attività ad essa connesse relative all'intervento di realizzazione dell'impianto comprensoriale di depurazione delle acque reflue e dei collettori fognari al servizio della Comunità Montana medesima.

pag. 3951

## OPERE PUBBLICHE

### Decreto 6 luglio 2006, n. 378.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE di terreni necessari ai lavori di costruzione di pensiline per autobus, nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 3904

## ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

### Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale.

### Sentenza n. 267 – Anno 2006.

pag. 3889

## SANITÀ VETERINARIA

### Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1813.

Integrazione dell'elenco di allevatori beneficiari di incentivi allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3827 in data 18.11.2005 concernente l'approvazione del piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta. Impegno di ulteriore spesa.

pag. 3931

## SPORT E TEMPO LIBERO

### Decreto 20 giugno 2006, n. 271.

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3905

### Decreto 20 giugno 2006, n. 272.

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3908

### Decreto 20 giugno 2006, n. 273.

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3910

### Decreto 20 giugno 2006, n. 274.

Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.

pag. 3911

durée de la convention entre la Région et la Communauté de montagne Mont-Rose en vue du financement des démarches relatives à la conception de la station d'épuration des eaux usées et des collecteurs d'égouts de ladite communauté de montagne.

page 3951

## TRAVAUX PUBLICS

### Arrêté n° 378 du 6 juillet 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'abribus, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 3904

## ORGANISATION DE LA RÉGION

## SANTÉ VÉTÉRINAIRE

### Délibération n° 1813 du 23 juin 2006,

modifiant la liste nominative annexée à la délibération n° 3827 du 18 novembre 2005, relative à l'approbation du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste, et engagement de la dépense y afférente.

page 3931

## SPORTS ET LOISIRS

### Arrêté n° 271 du 20 juin 2006,

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3905

### Arrêté n° 272 du 20 juin 2006,

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3908

### Arrêté n° 273 du 20 juin 2006,

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3910

### Arrêté n° 274 du 20 juin 2006,

portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.

page 3911

**Decreto 20 giugno 2006, n. 275.**

**Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci – L.R. 17 marzo 1992, n. 9.**

pag. 3911

**TERRITORIO**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3951

**TRASPORTI**

**Decreto 4 luglio 2006, n. 371.**

**Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione di terreni interessati dai lavori di costruzione di un nuovo imbocco della S.R. n. 4 di ISSOGNE in Comune di VERRÈS.**

pag. 3897

**Decreto 5 luglio 2006, n. 375.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di DONNAS di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale per Pramotton, in Comune di DONNAS.**

pag. 3898

**Provvedimento dirigenziale 7 luglio 2006, n. 38.**

**Rettifica al proprio precedente decreto n. 37 Rep. n. 2609 del 26 giugno 2006 – prot. n. 19669/Esp., concernente «Pronuncia di esproprio a favore del Comune di DONNAS dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori dello stralcio dell'intervento avente per oggetto l'eliminazione del passaggio a livello posto al KM 50+046 in località Perroz, in Comune di DONNAS – per la realizzazione del tratto di strada ordinaria, relativo ai lavori connessi all'eliminazione di alcuni passaggi a livello lungo la tratta Aosta/Pont-Saint-Martin – e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004».**

pag. 3913

**Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1835.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione del collegamento funiviario Passo dei Salati – Indren – Bors nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.**

pag. 3931

**TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA**

**Decreto 5 luglio 2006, n. 278.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009.**

pag. 3912

**Arrêté n° 275 du 20 juin 2006,**

**portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.**

page 3911

**TERRITOIRE**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 3951

**TRANSPORTS**

**Arrêté n° 371 du 4 juillet 2006,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du nouvel embranchement de la RR n° 4 d'ISSOGNE, dans la commune de VERRÈS.**

page 3897

**Arrêté n° 375 du 5 juillet 2006,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Pramotton, dans la commune de DONNAS.**

page 3898

**Acte du dirigeant n° 38 du 7 juillet 2006,**

**modifiant l'acte du dirigeant n° 37 du 26 juin 2006, rép. n° 2609, réf. n° 19669/Esp., portant expropriation en faveur de la Commune de DONNAS des terrains nécessaires aux travaux de suppression de passages à niveau au PK 50+046, à Perroz, dans la commune de DONNAS, en vue de la réalisation d'un tronçon de route ordinaire, dans le cadre des travaux de suppression de passages à niveau de la ligne ferroviaire Aoste – Pont-Saint-Martin, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 3913

**Délibération n° 1835 du 23 juin 2006,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Monterosa SpA, dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation du téléphérique Passo dei Salati – Indren – Bors , dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

page 3931

**TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE**

**Arrêté n° 278 du 5 juillet 2006,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2006/2009.**

page 3912

## URBANISTICA

### Decreto 6 luglio 2006, n. 377.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo delle opere di costruzione di una rotonda alla francese per il nuovo imbocco della S.R. n. 45 della valle d'Ayas e la sistemazione della viabilità in loc. Chopine, in Comune di VERRÈS.

pag. 3903

## ERRATA CORRIGE.

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 3 maggio 2006, n. 20.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 15 in fraz. Breuil. (Pubblicata nel Bollettino ufficiale n. 26 del 27 giugno 2006).

pag. 3952

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 8.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Bouyoz.

pag. 3956

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 9.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Le Voisinal.

pag. 3956

Comune di OYACE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 10.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Individuazione area a servizi con destinazione parcheggio e verde attrezzato in fraz. Chez Les Chenaux.

pag. 3957

Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 12.

Approvazione variante non sostanziale n. 16 al vigente P.R.G.C.

pag. 3957

Comune di SAINT-PIERRE. Deliberazione 28 giugno 2006, n. 14.

Approvazione variante non sostanziale n. 17 al vigente P.R.G.C.

pag. 3959

## VIABILITÀ

### Decreto 6 luglio 2006, n. 377.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo delle opere di costruzione di una rotonda alla francese per il nuovo imbocco della S.R. n. 45 della valle d'Ayas e la sistemazione della viabilità in loc. Chopine, in Comune di VERRÈS.

pag. 3903

## URBANISME

### Arrêté n° 377 du 6 juillet 2006,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de construction d'un giratoire au nouvel embranchement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas et d'aménagement de la voirie à Chopine, dans la commune de VERRÈS.

page 3903

## ERRATA.

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 20 du 3 mai 2006,

portant variante non substantielle n° 15 du PRGC – hameau Breuil. (Publiée au B.O. n° 26 du 27 juin 2006).

page 3952

Commune d'OYACE. Délibération n° 8 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Bouyoz.

page 3956

Commune d'OYACE. Délibération n° 9 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé au Voisinal.

page 3956

Commune d'OYACE. Délibération n° 10 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la détermination de l'aire destinée à accueillir un parking et un espace vert équipé à Chez-les-Chenaux.

page 3957

Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 12 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle n° 16 du PRGC en vigueur.

page 3957

Commune de SAINT-PIERRE. Délibération n° 14 du 28 juin 2006,

portant approbation de la variante non substantielle n° 17 du PRGC en vigueur.

page 3959

## VOIRIE

### Arrêté n° 377 du 6 juillet 2006,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de construction d'un giratoire au nouvel embranchement de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas et d'aménagement de la voirie à Chopine, dans la commune de VERRÈS.

page 3903

ZOOTECNIA

**Deliberazione 23 giugno 2006, n. 1813.**

**Integrazione dell'elenco di allevatori beneficiari di incentivi allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3827 in data 18.11.2005 concernente l'approvazione del piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta. Impegno di ulteriore spesa.**

pag. 3931

ZOOTECHNIE

**Délibération n° 1813 du 23 juin 2006,**

**modifiant la liste nominative annexée à la délibération n° 3827 du 18 novembre 2005, relative à l'approbation du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste, et engagement de la dépense y afférente.**

page 3931